

## 520377-2026 - Iomaíocht

An Eilvéis – Construction work – Weierstrasse - Erneuerung und Ausbau zur Begegnungszone  
OJ S 143/2026 28/07/2026  
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Oibreacha

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeinde Rüti ZH

R-phost: [bau@rueti.ch](mailto:bau@rueti.ch)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Weierstrasse - Erneuerung und Ausbau zur Begegnungszone

Cur síos: Die Gemeinde Rüti plant die Umgestaltung der Weierstrasse zu einer Begegnungszone sowie den Ausbau der EW-Rohranlage. Im Rahmen des Projekts werden die bestehenden Strassenoberflächen und Randabschlüsse erneuert, neue Begegnungszonen geschaffen und die Strassenentwässerung angepasst. Parallel dazu wird die bestehende EW-Infrastruktur neu strukturiert und die bestehenden Kandelaber werden erneuert. Wesentliche Mengen (ca.): \* Belagserneuerung: ca. 2'200 m<sup>2</sup> \* Randabschlüsse: ca. 1'650 m \* Asphaltbelag: ca. 550 t \* Grabenaushub: ca. 850 m<sup>3</sup> \* Gesamtlänge EW-Trasse: ca. 200 m \* Neue Strassenabläufe: 10 Stk. \* Neue Bäume inkl. Baumscheiben: 17 Stk. \* Unterflurcontainer: 2 Stk. \* Kandelaber: 18 Stk. Termine: \* Ausführung in 5 Bauabschnitten \* Bauzeit: März 2027 bis Oktober 2027

Aitheantóir an nós imeachta: 4c2509a4-0410-4e0d-92db-6de2b675298f

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Rüti

Cód poist: 8630

Foroinn tíre (NUTS): Zürich (CH040)

Tír: An Eilvéis

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

## 5. Luchtóg

### 5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Weierstrasse - Erneuerung und Ausbau zur Begegnungszone

Cur síos: Die Gemeinde Rüti plant die Umgestaltung der Weierstrasse zu einer Begegnungszone sowie den Ausbau der EW-Rohranlage. Im Rahmen des Projekts werden die bestehenden Strassenoberflächen und Randabschlüsse erneuert, neue Begegnungszonen geschaffen und die Strassenentwässerung angepasst. Parallel dazu wird die bestehende EW-Infrastruktur neu strukturiert und die bestehenden Kandelaber werden erneuert. Wesentliche Mengen (ca.): \* Belagserneuerung: ca. 2'200 m<sup>2</sup> \* Randabschlüsse: ca. 1'650 m \* Asphaltbelag: ca. 550 t \* Grabenaushub: ca. 850 m<sup>3</sup> \* Gesamtlänge EW-Trasse: ca. 200 m \* Neue Strassenabläufe: 10 Stk. \* Neue Bäume inkl. Baumscheiben: 17 Stk. \* Unterflurcontainer: 2 Stk. \* Kandelaber: 18 Stk. Termine: \* Ausführung in 5 Bauabschnitten \* Bauzeit: März 2027 bis Oktober 2027

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Rüti

Cód poist: 8630

Foroinn tíre (NUTS): Zürich (CH040)

Tír: An Eilvéis

#### 5.1.3. Fad measta

Fad ama: 360 Laethanta

#### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Zuschlagskriterien

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

## **Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: Simap.ch

### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

#### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ní ceadmhach

An bonn cirt atá leis an bhfáth nach féidir an cur isteach leictreonach a dhéanamh: Uirlísí, gléasanna, nó formáidí comhaid nach bhfuil ar fáil go forleathan

Cur síos: Eingabe in verschlossenem Couvert mit der Aufschrift "<strong>Offerte Ausbau Weierstrasse zur Begegnungszone</strong>" Weitere Angaben: "<strong>Couvert bitte nicht öffnen</strong>"

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis  
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 04/09/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 180 Laethanta

#### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill  
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

### **5.1.15. Teicnící**

#### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

#### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bundesverwaltungsgericht

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Gemeinde Rüti ZH

## **8. Eagraíochtaí**

---

### **8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Gemeinde Rüti ZH

Uimhir chlárúcháin: f275ebbc-b171-4d75-8974-28f6696ecc4c

Seoladh poist: Breitenhofstrasse 30

Baile: Rüti

Cód poist: 8630

Foroinn tíre (NUTS): Zürich (CH040)

Tír: An Eilvéis

R-phost: [bau@rueti.ch](mailto:bau@rueti.ch)

Teil.: +41552513210

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

#### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Bundesverwaltungsgericht

Uimhir chlárúcháin: BVGER

Seoladh poist: Postfach

Baile: St. Gallen

Cód poist: 9023

Foroinn tíre (NUTS): St. Gallen (CH055)

Tír: An Eilvéis

R-phost: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)

Teil.: +41584652626

Seoladh idirlín: <https://www.bvger.ch>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

#### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Simap.ch

Uimhir chlárúcháin: CH001

Seoladh poist: Holzikofenweg 36

Baile: Bern

Cód poist: 3003

Foroinn tíre (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Tír: An Eilvéis

R-phost: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)

Teil.: +41584646388

Seoladh idirlín: <https://www.simap.ch>

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 267a42f5-921e-4856-8040-f6c771cf2749 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 25/07/2026 02:25:51 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 520377-2026

Uimhir eagráin IO S: 143/2026

Dáta foilsithe: 28/07/2026